



## Asamblea General

Distr.  
GENERAL

A/51/525  
18 de octubre de 1996  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ÁRABE

---

Quincuagésimo primer período de sesiones  
Tema 9 del programa

### DEBATE GENERAL

Carta de fecha 4 de octubre de 1996 dirigida al Secretario  
General por el Representante Permanente del Iraq ante las  
Naciones Unidas

Deseo señalar a la atención un asunto en el que la secretaría de la Asamblea General de las Naciones Unidas se conduce de manera injusta con las peticiones del Iraq para que se le asigne turno de intervención en la Asamblea General.

Es la norma que la secretaría de la Asamblea General pida a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas que presenten tres opciones de turno para intervenir en el debate general de la Asamblea General, y que estas opciones se distribuyan entre las tres semanas del debate general. La secretaría de la Asamblea General respalda una de las tres opciones atendiendo a numerosos criterios, entre ellos el principio de rotación, con lo cual se garantiza la igualdad de derechos entre los Estados.

Es muy de lamentar que desde 1990 la Asamblea General haya ignorado nuestras peticiones de intervención en la primera semana del debate general, en la que debe intervenir un tercio de los Estados Miembros. Los turnos que se nos han asignado han sido en la tercera semana o en la segunda, y en ocasiones se nos han dado turnos de intervención nada convenientes y que no habíamos pedido.

Si se considera la reiteración de este proceder discriminatorio e injusto ante nuestras peticiones ya por sexto año consecutivo, parece ser que esta práctica se ha convertido en norma habitual de la secretaría de la Asamblea General con respecto a las peticiones del Iraq. Por este motivo deseamos señalar a la atención la falta de equidad de este proceder, especialmente cuando

A/51/525  
Español  
Página 2

a los órganos de la Secretaría les incumbe, en el cumplimiento de sus funciones, aplicar escrupulosamente el principio de igualdad de derechos y privilegios entre los Estados, tal y como se dispone en la Carta.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 9 del programa.

(Firmado) Nizar HAMDOON  
Embajador  
Representante Permanente

-----